

Приложение 10

(из Корана, Последнего Завета, переведённого с арабского языка на английский Рашадом Халифой, кандидат наук)

Употребление Богом Множественного Числа

В англоязычных странах, где распространено учение о Троице, некоторые люди заинтригованы тем, что Бог употребляет в Коране множественное число. Потрясающее провозглашение Корана, в котором нет абсолютно никакого сомнения, заключается в том, что «БОГ ОДИН» (2:133, 163; 4:171; 5:73; 6:19; 9:31; 12:39; 13:16; 14:48, 52; 16:22, 51; 18:110; 21:108; 22:34; 37:4; 38:65; 39:4; 40:16; 41:6; 112:1).

Всякий раз, когда первое лицо множественного числа употребляется Всевышним, это неизменно указывает на участие других существ, таких, как ангелы. Например, в откровении этого Корана принимали участие ангел Гавриил и пророк Мухаммед. Таким образом, в 15:9 используется множественное число: «*Мы* низвели это писание и *мы* будем оберегать его». Множественное число здесь просто отражает тот факт, что ангел Гавриил и пророк Мухаммед приняли участие в процессе доставки Корана.

Другой пример связан с дуновением дыхания жизни в Адама и Иисуса. Сотворение Адама состоялось на небе и Бог непосредственно вдунул в него дыхание жизни. Таким образом, постоянно используется первое лицо единственного числа: «Я вдул в Адама от Моего духа» (15:29, 38:72). Создание же Иисуса, с другой стороны, произошло на земле, и Гавриил доставил Марии «слово» Бога. Множественное число постоянно используется, когда речь идет о создании Иисуса (21:91, 66:12).

Когда Бог говорил с Моисеем (Мусой) напрямую, без посредничества ангелов, мы видим, что Бог изъясняется исключительно в единственном числе: «*Я* Бог. Нет другого бога, кроме *Меня*. Ты должен поклоняться только *Мне* и соблюдать регулярные контактные молитвы (*Салат*), чтобы поминать *Меня*». (20:12-14).

Всякий раз, когда поклонение Богу упоминается, употребляется единственное число (51:56).